

# GARLYN

Блендер погружной беспроводной

HB-C



Наведите камеру  
телефона на QR-код  
и смотрите  
видеоинструкцию



РУКОВОДСТВО  
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ





**Поздравляем с покупкой нового беспроводного погружного блендера GARLYN HB-C!**

Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки **GARLYN**. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна.

**Перед установкой внимательно изучите данное руководство.**

Производитель не несет ответственность за какие-либо травмы или ущерб, возникшие вследствие неправильной установки или эксплуатации. Сохраните руководство для дальнейшего использования. Правильная эксплуатация устройства значительно продлит срок его службы.

Узнать больше о компании **GARLYN** можно на сайте [www.garlyn.ru](http://www.garlyn.ru). Здесь вы сможете заказать бытовую технику **GARLYN** и оригинальные аксессуары к ней, получить консультацию наших специалистов, а также найти адреса фирменных магазинов **GARLYN**.

**Отдел заботы о клиентах GARLYN: 8 (800) 350-05-03 (доб. 2) (звонок по России бесплатный).**

# СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	3
Устройство прибора.....	6
Насадки и их назначение.....	7
ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ.....	8
Зарядка прибора.....	8
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	9
Насадка-блендер.....	9
Насадка-венчик.....	10
Измельчитель.....	11
Комплексная защита элементов M-Pro.....	13
ЧИСТКА И УХОД.....	13
Хранение и транспортировка.....	15
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	16
ОТДЕЛ ЗАБОТЫ О КЛИЕНТАХ GARLYN.....	18
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	19
КОМПЛЕКТАЦИЯ.....	21
УТИЛИЗАЦИЯ.....	22



*Ваша безопасность очень важна для нас. Пожалуйста, прочитайте руководство пользователя перед началом использования прибора.*

*При работе с устройством будьте внимательны, осторожны и благоразумны. Описанные меры предосторожности и порядок действий не охватывают все возможные ситуации при его эксплуатации. Используйте прибор исключительно по прямому назначению. Любое действие, не соответствующее инструкциям, может привести к повреждению изделия или возникновению возможных травм или несчастных случаев.*

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Производитель не несет ответственности за повреждения/ущерб, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации прибора.

Прибор был разработан для бытового использования исключительно в домашних условиях, а также условиях, приближенных к домашним: помещения для персонала в магазинах, офисах и иных рабочих местах; в гостиницах, отелях и др. Используйте его только по назначению. Любое нецелевое использование изделия станет нарушением условий надлежащей эксплуатации. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

Используйте прибор с осторожностью и предупреждайте других пользователей о потенциальной опасности.

В случае передачи устройства третьему лицу данное руководство также должно быть передано.

## ОСТОРОЖНО

- ▲ Не ремонтируйте и не заменяйте никакие из частей прибора самостоятельно.
- ▲ Не заряжайте прибор с помощью поврежденного провода USB и адаптера питания.
- ▲ Не используйте прибор после сбоя в работе, падения или повреждения любым способом. Случайное повреждение прибора может привести к неисправностям, не соответствующим условиям гарантии. Все процедуры, кроме рекомендованных в настоящем руководстве, должны выполняться исключительно квалифицированными специалистами авторизованного сервис-центра.
- ▲ Используйте только комплектные оригинальные аксессуары и материалы, рекомендованные производителем.

## ВНИМАНИЕ

- ▲ Лезвия ножей имеют острую заточку. Будьте осторожны!
- ▲ Всегда устанавливайте прибор на твердой и плоской поверхности.

- ▲ Перед использованием прибора убедитесь, что он правильно собран.
- ▲ ЗАПРЕЩЕНО открывать крышку чаши до полной остановки работы ножа.
- ▲ Никогда не кладите в емкость для смешивания непищевые предметы.
- ▲ Не используйте блендер для измельчения слишком твердых продуктов, таких как лед, кофейные зерна, неочищенные орехи, крупы, бобы и пр.
- ▲ Не оставляйте в емкостях посторонние предметы, так как это приведет к повреждению лезвий и самих емкостей при запуске прибора и может стать причиной травмы.
- ▲ Избегайте загрязнений места соединения насадки с моторным блоком.
- ▲ Не помещайте чашу, стакан и иные элементы конструкции и комплектующие в микроволновую печь.
- ▲ ЗАПРЕЩЕНО погружать прибор в воду или помещать его под струю воды или другой жидкости!

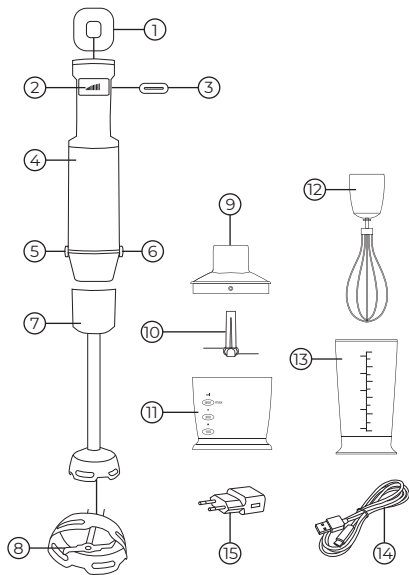
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**




- ▲ Не оставляйте прибор без присмотра во время зарядки или во время работы. Перед проведением технического обслуживания или иных работ отключайте прибор от адаптера питания.
- ▲ Не вставляйте на изделие, не ставьте и не роняйте тяжелые предметы на него.
- ▲ Не эксплуатируйте устройство на открытом воздухе: попадание влаги или посторонних предметов внутрь корпуса может привести к серьезным повреждениям прибора и/или поражению электрическим током.
- ▲ Перед очисткой убедитесь, что прибор отключен от электросети. Не используйте агрессивные абразивные чистящие средства для очистки устройства.
- ▲ Упаковочный материал (пенопласт, пленка и прочее) может быть опасен для детей. Утилизируйте его в соответствии с местными правилами или храните в недоступном для детей месте.
- ▲ Дети младше 8 лет должны находиться вне пределов досягаемости прибора или под постоянным присмотром.
- ▲ Данное устройство могут использовать дети в возрасте от 8 лет и старше, лица с ограниченными физическими и сенсорными способностями, а также с нарушениями душевного здоровья или люди с недостатком опыта и знаний при условии, если они находятся под постоянным присмотром лица, ответственного за их жизнь, здоровье и благополучие, или если им провели полноценный инструктаж о безопасном использовании устройства с полным пониманием возможных опасностей.



*В случае обнаружения каких-либо неполадок немедленно прекратите использование устройства.*

## УСТРОЙСТВО ПРИБОРА



1. Дисплей. На нем отображается:
  - заряд аккумулятора **99%** ;
  - скорость работы **06** .
2. Кнопка . Ей можно:
  - включить прибор;
  - плавно переключить скорость от 1 до 10.
3. Разъем для провода USB Type C
4. Моторный блок
5. Кнопка фиксации (левая)
6. Кнопка фиксации (правая)
7. Насадка-блендер
8. Нож блендера
9. Крышка чаши для измельчения
10. S-образный нож чаши для измельчения
11. Чаша для измельчения, 500 мл
12. Насадка-венчик
13. стакан для смешивания, 600 мл
14. Провод USB Type A – Type C
15. Адаптер питания



## НАСАДКИ И ИХ НАЗНАЧЕНИЕ

**НАСАДКА-БЛЕНДЕР** измельчает и равномерно смешивает ингредиенты для детского питания, освежающих коктейлей, супов-пюре, используется при приготовлении майонеза и жидкого теста.

*Время непрерывной работы под нагрузкой: 2-3 мин*

*Рекомендуемый перерыв между включениями: 5 мин*



**НАСАДКА-ВЕНЧИК** взбивает сливки, яйца, позволяет готовить воздушные кремы, муссы, различные десерты.

*Время непрерывной работы под нагрузкой: 30 сек*

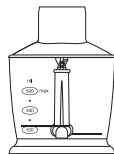
*Рекомендуемый перерыв между включениями: 5 мин*



**ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬ** быстро измельчает мясо, твердый сыр, овощи, травы, чеснок, лесные и грецкие орехи.

*Время непрерывной работы под нагрузкой: 30 сек*

*Рекомендуемый перерыв между включениями: 5 мин*



## ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Достаньте прибор и комплектующие из упаковки. Удалите все транспортировочные материалы и наклейки.



*Обязательно сохраните на корпусе все предупреждающие наклейки и этикетку с серийным номером изделия.*

Визуально убедитесь в отсутствии механических повреждений прибора.




*Необходимо выдержать устройство 3 часа при комнатной температуре перед использованием, если оно подвергалось низким температурам при транспортировке.*

## ЗАРЯДКА ПРИБОРА

Перед первым использованием полностью зарядите прибор.




*Время полной зарядки прибора – около 3,5 ч.*

1. Подсоедините один конец провода USB (Type A) к адаптеру питания, а второй конец (Type C) вставьте в разъем для провода USB Type C на моторном боку.
2. Подключите адаптер питания к электросети.
3. На дисплее появится заряд аккумулятора **45%**, а индикатор  будет мигать, пока прибор не зарядится полностью.



*Во время зарядки прибор не будет работать!*

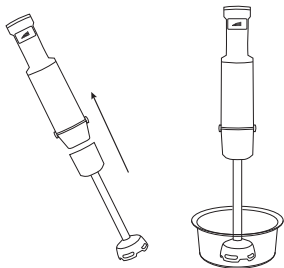
4. После того как на экране заряд аккумулятора будет **100%**, а батарейка  перестанет мигать, отключите адаптер от электросети и отсоедините провод USB от моторного блока. Прибор заряжен и готов к эксплуатации.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

### Насадка-блендер

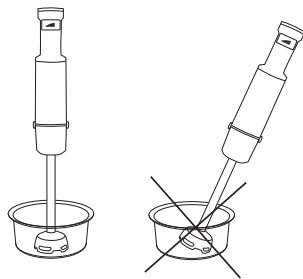
Данная насадка может использоваться как в стакане для смешивания, поставленном в комплекте, так и в другой посуде, размеры которой подходят для безопасного и эффективного использования.





1. Наденьте насадку-блендер на моторный блок до щелчка. Насадка-блендер должна плотно прилегать к моторному блоку.




*Будьте осторожны. Лезвия насадки-блендер имеют острую заточку!*


2. Поместите насадку в емкость с продуктами для измельчения.



3. Нажмите на кнопку , чтобы включить прибор. На дисплее появятся заряд аккумулятора 99%  и скорость 00.
4. Нажмите на кнопку  повторно, чтобы запустить работу прибора. Нажимайте сильнее или слабее на кнопку , чтобы плавно регулировать скорость работы устройства от 1 до 10.

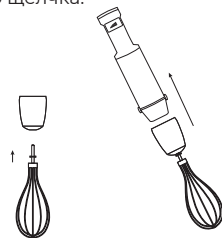
- i** Если в течение 5 секунд не нажать повторно на кнопку  , чтобы запустить работу устройства, оно автоматически выключится.

*Время непрерывной работы под нагрузкой – 2-3 мин. Рекомендуемый перерыв между включениями – 5 мин.*

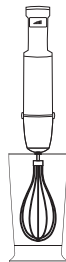
5. После использования отпустите кнопку  , прежде чем извлекать прибор из емкости с измельченными продуктами.
6. Извлеките измельченные продукты из емкости.
7. Отсоедините насадку-блендер от моторного блока, нажав на кнопки фиксации и потянув ее вниз. Затем очистите все детали (см. раздел «ЧИСТКА И УХОД»).





## Насадка-венчик


1. Вставьте насадку в переходник для венчика, присоедините их в собранном виде к моторному блоку до щелчка.




2. Поместите насадку в емкость с продуктами для взбивания.



- Нажмите на кнопку  , чтобы включить прибор. На дисплее появятся заряд аккумулятора 99%  и скорость 00.
- Нажмите на кнопку  повторно, чтобы запустить работу прибора. Нажимайте сильнее или слабее на кнопку  , чтобы плавно регулировать скорость работы устройства от 1 до 10.

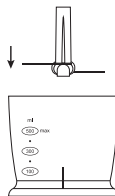
**i** Если в течение 5 секунд не нажать повторно на кнопку  , чтобы запустить работу устройства, оно автоматически выключится.   
 Время непрерывной работы под нагрузкой – 30 сек. Рекомендуемый перерыв между включениями – 5 мин.

- После использования отпустите кнопку  , прежде чем извлекать прибор из емкости со взбитыми продуктами.
- Отсоедините насадку-венчик от моторного блока, нажав на кнопки фиксации и потянув ее вниз. Затем очистите все детали (см. раздел «ЧИСТКА И УХОД»).

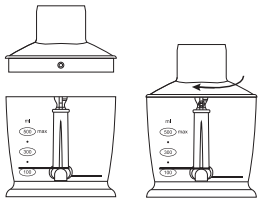
## Измельчитель

**i** Лезвия блока измельчителя имеют острую заточку. При установке и снятии, очистке и обслуживании всегда держите блок измельчителя за пластиковую часть.

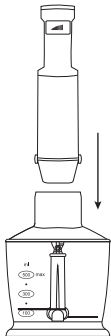
- Поместите S-образный нож в центр чаши для измельчения.







- Поместите продукты для измельчения в чашу.
- Установите крышку чаши для измельчения на место и поверните ее по часовой стрелке для фиксации.




4. Установите моторный блок блендера в крышку чаши измельчителя до щелчка. Убедитесь в надежной фиксации моторного блока в крышке чаши для измельчения.




5. Нажмите на кнопку , чтобы включить прибор. На дисплее появятся заряд аккумулятора 99%  и скорость 00.
6. Нажмите на кнопку  повторно, чтобы запустить работу прибора. Нажимайте сильнее или слабее на кнопку , чтобы плавно регулировать скорость работы устройства от 1 до 10.



*Если в течение 5 секунд не нажать повторно на кнопку , чтобы запустить работу устройства, оно автоматически выключится.*

*Время непрерывной работы под нагрузкой – 30 сек. Рекомендуемый перерыв между включениями – 5 мин.*


7. После использования отпустите кнопку .
8. Зажмите правую и левую кнопки фиксации и потяните моторный блок вверх, чтобы отсоединить.
9. Поверните крышку против часовой стрелки, чтобы открыть, и снимите ее.
10. Извлеките S-образный нож, освободите чашу от продуктов и очистите все детали (см. раздел «ЧИСТКА И УХОД»).

## КОМПЛЕКСНАЯ ЗАЩИТА ЭЛЕМЕНТОВ M-PRO



Прибор оснащен системой автоматической защиты в случае перегрева или перегрузки.

Если во время работы мотор внезапно остановился, необходимо выключить блендер и дать ему остыть в течение 20-30 минут. После этого устройство вновь будет готово к работе.

Если во время работы прибор внезапно остановился и больше не реагирует на нажатие кнопки , значит, он заблокирован вследствие перегрузки. Подключите прибор к зарядному устройству, чтобы разблокировать его, затем отключите от зарядного устройства и продолжите работу.

## ЧИСТКА И УХОД

Перед очисткой прибора дайте ему остыть.

Корпус блендера необходимо очищать с помощью влажной губки или салфетки. После этого нужно дать очищенной поверхности полностью высохнуть.



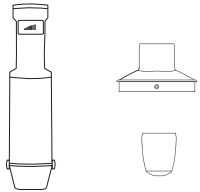
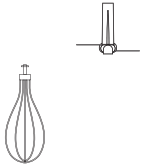
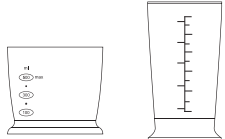












*ЗАПРЕЩЕНО погружать корпус прибора в воду или иные жидкости!*

После измельчения блюд с высоким содержанием соли следует промыть лезвия сразу после использования.



*Запрещается использование абразивных средств, агрессивных химических и иных веществ, применение которых не рекомендовано для очистки предметов, контактирующих с продуктами питания.*

*Лезвия ножей имеют острую заточку, будьте осторожны в обращении с ними!*

				
				
 MAX 60 °C				
				

*\* Не погружайте в воду место соединения насадок с моторным блоком, мойте только нижнюю рабочую часть.*



## ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

- Перед хранением и транспортировкой устройства необходимо тщательно очистить корпус и полностью его просушить.
- Хранение допускается в сухом и хорошо вентилируемом помещении вдали от источников огня, нагревательных приборов и прямых солнечных лучей. Храните прибор в чистом и сухом состоянии, в недоступном для детей месте.
- Электрические устройства транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке устройства используйте оригинальную заводскую упаковку.
- Транспортировка должна осуществляться только в крытом транспорте.
- Устройство должно быть правильно упаковано и закреплено во избежание самопроизвольного перемещения в процессе транспортировки.
- Транспортировка устройства должна исключать возможность непосредственного воздействия на него атмосферных осадков и агрессивной внешней среды.
- При осуществлении транспортировки и хранения устройства запрещается подвергать его механическим воздействиям извне, так как они могут привести к повреждению устройства, нарушению его конструкции или повреждению внешней упаковки.
- При хранении и транспортировке запрещено допускать попадание воды и иных жидкостей на упаковку устройства или внутрь упаковки.
- При проведении погрузочно-разгрузочных работ требуется осторожность.
- При хранении и транспортировке запрещено допускать попадание воды и иных жидкостей на упаковку или внутрь упаковки.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможные причины	Решения
Устройство не включается	Устройство разрядилось	Зарядите устройство
Сильная вибрация прибора при работе	Продукты нарезаны слишком крупно	Нарезайте продукты более мелкими кусочками перед измельчением
Устройство не заряжается	Электророзетка, к которой подключен прибор для зарядки неисправна	Подключите прибор к рабочей электророзетке
	Адаптер питания или провод USB неисправен	Обратитесь за консультацией в авторизованный сервисный центр или в отдел заботы о клиентах GARLYN
	Аккумулятор устройства неисправен	
Прибор самостоятельно отключился в процессе работы	Сработала система защиты от перегрева	Дайте ему остыть в течение 30 минут
	Устройство разрядилось	Отсоедините моторный блок и подключите его к адаптеру питания, чтобы зарядить
Прибор самостоятельно отключился в процессе работы и больше не включается	Сработала система защиты от перегрузки	Подключите прибор к зарядному устройству, чтобы разблокировать его, отключите от зарядного устройства и продолжите работу

Неисправность	Возможные причины	Решения
Потемнение или повреждение покрытия металлических элементов	Нарушение условий эксплуатации (использование посудомоечной машины и/или абразивных чистящих средств)	Нарушение условий эксплуатации не является гарантийным случаем. Обратитесь в фирменный магазин GARLYN или на сайт <a href="http://www.garlyn.ru">www.garlyn.ru</a>
В процессе использования устройства появился сильный запах пластика	Прибор перегрелся при работе	Сократите время непрерывной работы прибора, соблюдайте рекомендации по продолжительности непрерывной работы и перерывов между циклами использования
	Устройство новое, с защитной смазкой	Запах исчезнет после нескольких включений и использования



*Если неисправность не удалось устранить, обратитесь за консультацией в авторизованный сервисный центр или в отдел заботы о клиентах GARLYN. Все ремонтные работы должны производиться квалифицированными специалистами в сервисном центре.*

## ОТДЕЛ ЗАБОТЫ О КЛИЕНТАХ GARLYN

### КАК СВЯЗАТЬСЯ

Чтобы получить ответы на все интересующие Вас вопросы, обратитесь в наш отдел заботы о клиентах. Наши специалисты с радостью помогут решить любые возникшие проблемы и ответят на самые неожиданные вопросы. Мы также будем рады Вашим предложениям о том, как еще мы можем улучшить наши товары и сделать их максимально удобными и надежными.


С заботой о Вас!

**Телефон:** 8 (800) 350-05-03 (доб. 2)

**Почта:** [info@garlyn.ru](mailto:info@garlyn.ru)

**График работы:** ежедневно с 10 до 20.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип товара .....	блендер погружной
Товарный знак.....	Garlyn
Модель .....	HB-C
Номинальная мощность .....	200 Вт
Максимальная мощность двигателя.....	600 Вт
Тип аккумулятора .....	Li-ion
Емкость аккумулятора .....	2000 мАч
Напряжение аккумулятора.....	11,1 В
Входное напряжение сетевого адаптера .....	220-240 В, 50 Гц
Выходное напряжение сетевого адаптера.....	5 В  2 А
Время полной зарядки.....	3,5 ч.
Материал корпуса.....	нержавеющая сталь / пластик
Тип двигателя .....	DC (постоянного тока)
Количество скоростей .....	10
Скорость вращения .....	до 13000 об/мин
Плавная регулировка скорости .....	есть
Индикация .....	есть
Насадка-блендер.....	есть
Измельчитель .....	есть
Насадка-венчик .....	есть

# GARLYN

---

Объем чаши для измельчения.....	500 мл
Объем стакана для смешивания.....	600 мл
Комплексная защита элементов M-Pro.....	есть
Длина кабеля USB.....	60 см
Габаритные размеры.....	60 × 404 × 60 мм
Вес нетто.....	1,35 кг
Срок службы.....	3 года

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Моторный блок.....	1 шт.
Насадка-блендер.....	1 шт.
Насадка-венчик .....	1 шт.
Чаша для измельчения с крышкой.....	1 шт.
Стакан для смешивания .....	1 шт.
Кабель USB Type A – Type C.....	1 шт.
Адаптер питания.....	1 шт.
Руководство пользователя .....	1 шт.
Краткая инструкция пользователя .....	1 шт.
Гарантийный талон.....	1 шт.



*Производитель, постоянно улучшая и совершенствуя свою продукцию, оставляет за собой право вносить конструктивные изменения в спецификацию и дизайн товара, не ухудшающие его качество, без предварительного уведомления об этих изменениях.*

## УТИЛИЗАЦИЯ



Внимание! После окончания срока службы в соответствии с экологическими требованиями не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».



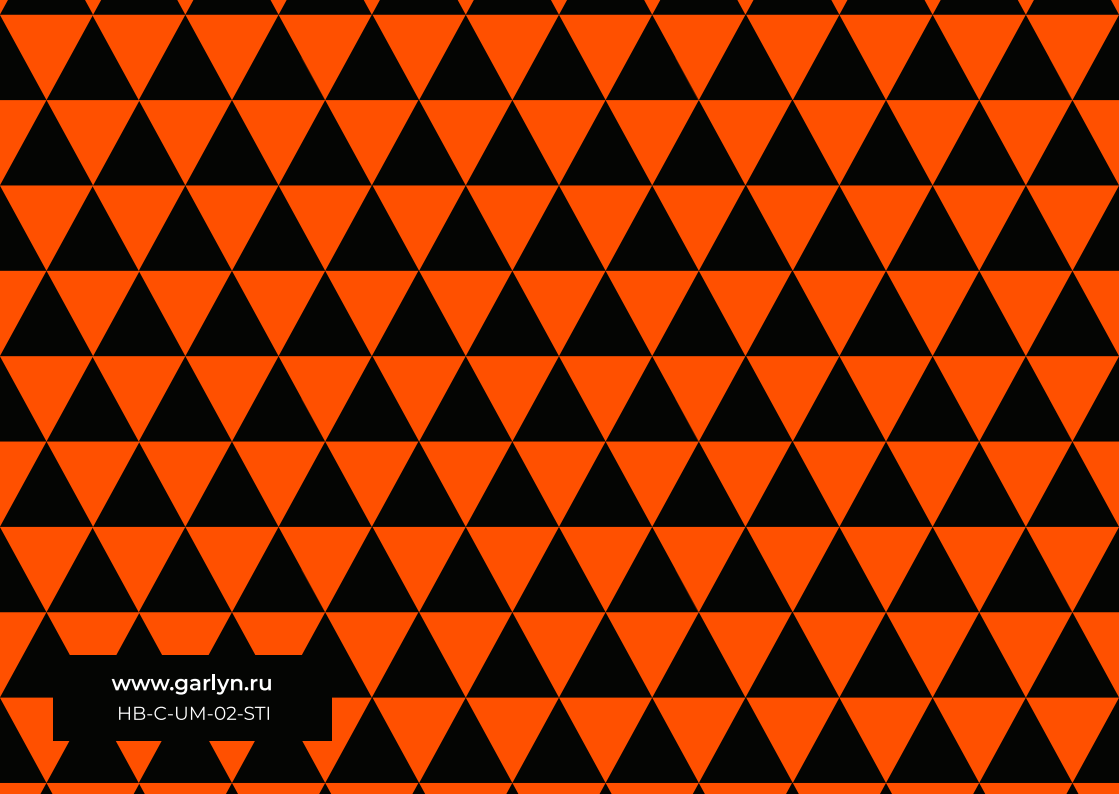
Товар сертифицирован в соответствии с Федеральным законом «О техническом регулировании» и соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», Технического регламента Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» ТР ЕАЭС 037/2016.





**Гарантийный срок:** 12 месяцев с даты продажи изделия  
Дату изготовления Вы можете найти на корпусе прибора  
Спроектировано и разработано компанией Garlyn  
Сделано в Китае



The background of the entire image is a repeating geometric pattern of triangles. The triangles are arranged in a grid where each row consists of alternating upward-pointing and downward-pointing triangles. The colors are a vibrant orange and a solid black, creating a high-contrast, visually busy texture.

[www.garlynn.ru](http://www.garlynn.ru)

HB-C-UM-02-ST1